

Title (en)  
Roller shutter comprising a manual drive

Title (de)  
Rolladen mit Handantrieb

Title (fr)  
Volet roulant comportant un dispositif d'entraînement manuel

Publication  
**EP 0945585 A1 19990929 (FR)**

Application  
**EP 99440048 A 19990310**

Priority  
FR 9803872 A 19980325

Abstract (en)  
The roller shutter comprises a manual pulley drive able to rotate the shutter winding shaft. A manual traction strap or chain (17) has a strand (19) accessible to the user. A return spring (21) drives back the strands beyond the plane (P) passing through the pulley enabling the strands to be repositioned in the plane against the action of the spring under the effect of a pull on the strands during unfolding or folding of the shutter.

Abstract (fr)  
L'invention concerne un volet roulant comportant un dispositif d'entraînement manuel sous la forme d'une poulie prévue apte à entraîner en rotation un arbre d'enroulement d'un tablier, sur cette poulie venant s'enrouler, au moins partiellement, un organe de traction manuelle (17) tel qu'une sangle, une chaîne, une cordelette (18) ou analogue, dont au moins un brin (19) est rendu accessible à un usager. Cette invention se caractérise par le fait que ledit volet roulant comporte, en outre, des moyens de rappel élastiques (21) conçus aptes à repousser élastiquement le ou les brins (19, 19') définis par l'organe de traction manuelle (17) en dehors du plan (P) passant par ladite poulie tout en permettant à ce ou ces brins (19, 19') de venir se repositionner dans ce plan (P) contre l'action des moyens de rappel élastiques (21), sous l'effet d'une traction imprimée à ces brins (19, 19') ou au moins à l'un d'entre eux lors d'une commande en déploiement ou en repliement du tablier du volet roulant. <IMAGE>

IPC 1-7  
**E06B 9/78**; **E06B 9/17**

IPC 8 full level  
**E06B 9/17** (2006.01); **E06B 9/78** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**E06B 9/17007** (2013.01); **E06B 9/78** (2013.01); **E06B 2009/785** (2013.01)

Citation (search report)  

- [A] FR 594902 A 19250923 - ROLLADENWERK GEBR EFFERTZ
- [A] DE 2445788 A1 19760422 - KLEIN KG KUNSTSTOFFWERK
- [A] DE 2611328 A1 19770929 - KLEIN KG KUNSTSTOFFWERK
- [A] DE 9102244 U1 19910516
- [A] DE 7825978 U1 19790222
- [A] DE 2605715 A1 19770818 - STROHS JOSEPH

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0945585 A1 19990929**; **EP 0945585 B1 20030903**; DE 69910872 D1 20031009; DE 69910872 T2 20050120; ES 2204089 T3 20040416; FR 2776701 A1 19991001; FR 2776701 B1 20000526

DOCDB simple family (application)  
**EP 99440048 A 19990310**; DE 69910872 T 19990310; ES 99440048 T 19990310; FR 9803872 A 19980325